



# Pfarrbrief

Nr. 02/2026  
25.01. - 22.02.

St. Josef Cham  
St. Martin Untertraubenbach

€ 0,30

## Darstellung des Herrn

*(Lichtmess)*

2. Februar

**G**ott,  
du bist  
das wahre Licht,  
das die Welt  
mit seinem Glanz  
hell macht.

Erleuchte auch  
unsere Herzen,  
damit alle,  
die heute mit  
brennenden Kerzen  
in deinem heiligen Haus  
vor dich hintreten,  
einst das ewige Licht  
deiner Herrlichkeit  
schauen.



# Gottesdienste und Termine

St. Josef Cham / St. Ägidius Katzberg / St. Martin Untertraubenbach / St. Michael Penting

## Sa. 24.01. - Hl. Franz von Sales

Tag des Ehrenamts und der Mitarbeiter in U'trbach

**17.00** (U) Vorabendmesse in St. Martin - *Gestaltung Kirchenchor:*  
*anschl. Ehrenamtsabend im Pfarrheim St. Martin*

## So. 25.01. - 3. SONNTAG IM JAHRESKREIS

*Kollekte für Familien- und Schulseelsorge*

**8.30** (P) hl. Messe in St. Michael: in den Anliegen der Pfarrgemeinde

**9.25** (Ch) Rosenkranz in St. Josef

**10.00** (Ch) hl. Messe in St. Josef:

## Di. 27.01. - Hl. Angela Merici

**18.00** (P) hl. Messe in St. Michael:

## Mi. 28.01. - Hl. Thomas von Aquin

**8.30** (Ch) hl. Messe mit Laudes in St. Josef:

## Do. 29.01.

**18.00** (U) hl. Messe in St. Martin:

## Fr. 30.01.

**18.00** (K) hl. Messe in St. Ägidius:

## Sa. 31.01. - Hl. Johannes Bosco

**10.00-13.00** (Ch) *Ministranten - Teamtreffen im Pfarrheim St. Josef*

**17.25** (P) Rosenkranz u. Beichtgelegenheit in St. Michael

**18.00** (P) Vorabendmesse in St. Michael:

## So. 01.02. - 4. Sonntag im Jahreskreis

**8.30** (U) hl. Messe in St. Martin; anschl. Totengedenken am Kriegerdenkmal:

**9.25** (Ch) Rosenkranz in St. Josef

**10.00** (Ch) hl. Messe in St. Josef:

**11.30** (P) Taufe in St. Michael

## Mo. 02.02. - DARSTELLUNG DES HERRN – Lichtmess

Kerzenweihe und Blasiussegen

**18.00** (U) hl. Messe in St. Martin:



**Di. 03.02. - Hl. Ansgar, Hl. Blasius**

**18.00** (P) hl. Messe in St. Michael:

**Mi. 04.02. - Hl. Rabanus Maurus**

**8.30** (Ch) hl. Messe mit Laudes in St. Josef:

**Do. 05.02. - Hl. Agatha**

*Gebetstag um geistl. Berufe*

**9.00** (U) Krankenkommunion

**18.00** (U) hl. Messe in St. Martin:

**Fr. 06.02. - Hl. Paul Miki und Gefährten**

**Herz-Jesu-Freitag**

**9.00** (Ch) Krankenkommunion

**18.00** (K) hl. Messe in St. Ägidius: Abschluss mit Eucharistischem Segen

**Sa. 07.02. - Marien-Samstag**

**9.00-11.30** (U) *Zweites Treffen der Erstkommunionkinder - Pfarrheim St. Martin*

**17.25** (P) Rosenkranz u. Beichtgelegenheit in St. Michael

**18.00** (P) Vorabendmesse in St. Michael

**So. 08.02. - 5. Sonntag im Jahreskreis**

**8.30** (U) Kinderwortgottesdienst in St. Martin

**8.30** (U) **Familiengottesdienst mit Vorstellung der Erstkommunionkinder** und den Firmlingen in St. Martin

**10.00** (Ch) **Familiengottesdienst mit Vorstellung der Erstkommunionkinder** und den Firmlingen in St. Josef: in den Anliegen der Pfarrgemeinde



**Di. 10.02. - Hl. Scholastika**

**16.00** (Ch) Vorbereitung **aller** Erstkommunionkinder auf die erste Hl. Beichte in St. Josef

**18.00** (P) hl. Messe in St. Michael:

**Mi. 11.02. - Gedenktag Unserer Lieben Frau in Lourdes**

**8.30** (Ch) hl. Messe mit Laudes in St. Josef:

**Do. 12.02. -**

**15.30** (Ch) Erste Hl. Beichte **aller** Erstkommunionkinder in St. Josef

**18.00** (U) hl. Messe in St. Martin:

*19.00 (U) Weiberfasching im Pfarrheim St. Martin*

**Fr. 13.02.**

**18.00** (K) hl. Messe in St. Ägidius:

## **Sa. 14.02. - HL. CYRILL (KONSTANTIN), HL. METHODIUS**

**14.30** (U) Taufe in St. Martin

**15.00** (Ch) Gottesdienst in polnischer Sprache in St. Josef

**17.25** (P) Rosenkranz in St. Michael

**18.00** (P) Vorabendmesse in St. Michael:

## **So. 15.02. - 6. Sonntag im Jahreskreis**

**8.30** (U) hl. Messe in St. Martin:

**9.25** (Ch) Rosenkranz in St. Josef

**10.00** (Ch) Kinderwortgottesdienst in der Unterkirche St. Josef

**10.00** (Ch) hl. Messe in St. Josef:



## **Di. 17.02. - Hll. Sieben Gründer des Servitenordens**

**18.00** (P) hl. Messe in St. Michael

## **Mi. 18.02. - Aschermittwoch**

### **Gedanken zur Fastenzeit**

Wiedermal dürfen wir diese heilige Zeit, die Fastenzeit erleben. Und sie ist dafür da, dass wir als gläubige Menschen auf dem Weg zu Gott vorankommen. Das 6. Kapitel des Matthäusevangeliums, dessen Lektüre lesenswert ist, zeigt uns, wie man diesen Weg gestalten soll. Vier Komponenten gehören dazu: Teilen (Almosen), Beten, Fasten und Sorgen. Damit wird auch der Weg durch die Fastenzeit beschrieben. Um nicht gleich sich überfordert zu fühlen, schlage ich vor, sich dem Beten zu widmen. Denn das Beten ist der Herzschlag und der Atemzug des Glaubens. Es hält also den Glauben am Leben; Es baut unsere persönliche Beziehung zu Gott direkt auf. Diese wiederum befreit uns von falschen Sorgen, gibt uns Kraft fürs Fasten und öffnet das Herz für die Armen. Die hl. Mutter Teresa hat diesen inneren Zusammenhang so erfasst: „Wenn wir beten, werden wir glauben. Wenn wir glauben werden wir lieben. Wenn wir lieben, werden wir dienen.“



Manche Menschen fühlen sich leer wie eine leere Schale. Sie vergessen, dass unsere Seele wie eine Schale ist, die wir im Gebet hinhalten müssen, damit Gott sie mit seinen Gaben füllen kann. Die Zeit für das Gebet ist keine verlorene Zeit. Manche Früchte des Gebetes lassen lange auf sich warten, andere wiederum werden wir erst im Jenseits kennenlernen. Deshalb warnt uns Jesus vor Ungeduld und Vernachlässigung, wenn er sagt: „Betet, dass ihr nicht in Versuchung geratet!“ (Lk 22,40) Wer das Gebet vernachlässigt oder sogar aufgibt, muss mit manchen üblen Versuchungen rechnen. Der Apostel Paulus betont es: „Betet ohne Unterlass!“ (1Thess 5,17)

Gebet bedeutet nie einen schnellen Erfolg. Oft sind wir enttäuscht, weil Gott unsere Bitte nicht gleich erfüllt, weil er uns warten lässt, weil wir gar nicht wissen,

ob er uns hört. Wir können sicher sein, dass Gott unser Beten hört. Wir können auch sicher sein, dass er unsere Bitten erfüllen will, wenn sie mit seinem Willen kompatibel sind. Allerdings bestimmt er selber dafür den Zeitpunkt. Für die bevorstehende Zeit des Gebetes segne Euch der liebende Gott. „Er schenke Euch ein betendes Herz, das die Spuren seiner Gegenwart erkennt, offene Augen, die sehen, was um Euch herum geschieht, offene Ohren, die auch die leisen Stimmen vernehmen, zärtliche Hände, die Geborgenheit vermitteln, starke Arme, die Halt bieten, kräftige Füße, die auch weite Wege gehen können.“

*Pfr. Pajor*

**18.00** (U) hl. Messe mit **Aschenkreuzauflegung** in St. Martin m. den Firmlingen:

**19.00** (Ch) hl. Messe mit **Aschenkreuzauflegung** in St. Josef m. Firmlingen:



### **Do. 19.02.**

**17.00** (U) Anbetung und Beichtgelegenheit in St. Martin

**18.00** (U) hl. Messe in St. Martin

### **Fr. 20.02.**

**18.00** (K) hl. Messe in St. Ägidius:

### **Sa. 21.02. - Hl. Petrus Damiani**

**18.00** (U) Vorabendmesse in St. Martin:

### **So. 22.02. - 1. Fastensonntag**

**8.30** (P) hl. Messe in St. Michael:

**9.25** (Ch) Rosenkranz in St. Josef

**10.00** (Ch) hl. Messe in St. Josef: † Ehemann u. Tante v. Inge Schnabl

**13.30** (P) Kreuzweg in St. Michael

**14.00** (U) Kreuzweg in St. Martin

**14.00** (Ch) Kreuzweg in St. Josef



### **Hl. Messen in der Krankenhauskapelle**

Dienstag und Samstag jeweils um 18.00 Uhr

## **Klosterkirche Maria Hilf**



**Hl. Messe:** Sonntag 8:00 Uhr / 10:00 Uhr  
Vesper um 19:00 Uhr

Mo - Sa 8:00 Uhr

Mo, Mi 19:00 Uhr

### **Beichtgelegenheit:**

Mo, Di, 08.30 - 11.00 und Do, Fr 15.00 - 17.00 Uhr

Sa 08.30 - 10.00 Uhr

### **Beichtgelegenheit in St. Josef**

Nach telefonischer Vereinbarung mit Pfr. Pajor Tel. 766650 oder im Pfarrbüro  
Tel 7157

## **Mitteilungen, Hinweise**

### **Fest „Darstellung des Herrn“**



40 Tage nach Weihnachten feiern wir das Fest „Darstellung des Herrn“ (Lichtmess). Wir denken daran, wie Maria und Josef den kleinen Jesus zum Tempel tragen

und das vorgeschriebene Opfer darbringen. Weil mit Jesus das Licht in die Welt gekommen ist, ist das Licht ein wichtiges Element des Gottesdienstes an diesem Tag.

*Ein herzliches Vergelt's Gott allen,  
die Kerzen für Lichtmess spenden  
oder schon gespendet haben!*

### **Kath. Frauenbund (U)**

12.02. um 19:00 Uhr Weiberfasching  
im Pfarrheim - Karneval für Jung und  
Alt mit Helden aus der Kinderzeit

### **Senioren (U)**

Mi 04.02. um 14:00 Faschingsfeier im Pfarrheim.



### **Senioren 60+(Ch)**

Mo 02.02. von 14.30-16.30 Spielernachmittag für spielfreudige Senioren im Pfarrheim. Es werden Brett- und Kartenspiele angeboten.

Do 12.02. Senioren-Fasching. Nähere Einzelheiten bitte der Tagespresse und dem Einladungsplakat im Schaukasten entnehmen.

### **Pfarrgemeinderatswahlen 1. März**

Die Pfarreien St. Josef Cham und St. Martin wählen einen Gesamtpfarrgemeinderat. Wählbar sind Katholiken ab 16 Jahren.

**Briefwahlunterlagen** können von Mo 09.-Do 26.02. zu den bekannten Öffnungszeiten im Pfarrbüro St. Jo-



sef abgeholt werden. Darüber hinaus auch bei Frau Dendorfer in U'trb.

Die Wahlumschläge müssen bis 01.03. um 12.00 im Briefkasten Pfarrbüro oder im Wahllokal abgegeben werden.

Die **Wahllokale sind geöffnet:**

St. Josef Cham - Pfarrheim:

Sonntag 9:00-10:00 u. 11:00-12:00

St. Michael Penting – Feuerwehrhaus

Samstag 17:30-18:00 u. 18:45-19:30

St. Martin U'trbach – Pfarrheim

Sonntag 8:00-8:30 u. 9:30-10:30

Folgende **Kandidaten** stehen aus der Pfarrei St. Josef zur Wahl: Dr. Holger Adam, Kathrin Bethmann, Petra Hiebl-Zimmermann, Daniela Lex, Paula Ley, Christina Schmaderer, Walter Schraml, Volker Skibba, Johann Stiglmeier, Markus Stockerl, Sabrina Wanninger, Sylvia Weber.

In der Pfarrei St. Martin kandidieren: Johannes Bauer, Gerlinde Dendorfer, Erika Fuchs, Gruber Johann, Hans Lecker, Stefanie Lohmer-Freide, Kathrin Seidl, Manuela Schmaderer.

**Stimmberechtigt** ist jeder Katholik unserer Seelsorgeeinheit ab 14 Jahren.

Die Listen der Kandidaten hängen demnächst in den Schaukästen aus.

**Friedensgebet in der Klosterkirche**

Di 03.02. um 19:00 Uhr

---

## Malteser Hilfsdienst e. V.



Der Malteser Hilfsdienst wird im Januar und Februar 2026 in der Pfarrei zur Darstellung seiner Aufgaben und Tätigkeiten (schnelle, unbürokratische und effektive Hilfe an alten, kranken und behinderten Menschen) in Form von Hausbesuchen eine Förderwerbung durchführen. Der Malteser Hilfsdienst ist im Bistum Regensburg anerkannt und versteht sich als Träger eines guten Auftrages, der den Mitmenschen in unserer Diözese zugutekommen soll. Unsere unterstützenden Maßnahmen kosten viel Geld, sodass bei immer weiter sinkenden staatlichen Zuschüssen die Förderwerbung unerlässlich geworden ist. Wir sehen uns nicht als Konkurrenz zum BRK oder zur Caritas in den Pfarreien, sondern als positive Ergänzung dazu. So bitten wir um wohlwollende Aufnahme unserer beauftragten Mitarbeiter. Vergelt's Gott

---

### Pfarrbüro

Am Faschingsdienstag ist das Pfarrbüro geschlossen

---

### Nächster Pfarrbrief

Nr. 3/2026 vom 22.02. -22.03.  
Informationen bitte bis 09.02.

---

### Zum Vormerken

Sa 14.03. Kinderbibeltag 2026

Sa 28.03. Auszeit mit Gott

14.-16.05. Altenmarkter Fußwallfahrt nach Altötting

Großer Gott, manchmal sind wir überfordert. *Gib du uns Kraft.*

Wir möchten ausgeglichen, gelassen sein und leben doch im Stress. *Bei dir ist Ruhe.*

Wir wollen froh sein. Bei dir ist *Freude.*

Wir möchten lieben und sehen doch nur uns selbst. *Du bist die Liebe.*

Wir sehnen uns nach Geborgenheit und werden oft enttäuscht. *Du nimmst uns in deinen Arm und hältst zu uns. Danke mein Gott.*

---

Kath. Pfarramt St. Josef, Pfr.-Seidl-Str. 5, 93413 Cham, Tel. 7157 // [www.cham-st-josef.com](http://www.cham-st-josef.com)  
[st-josef.cham@bistum-regensburg.de](mailto:st-josef.cham@bistum-regensburg.de) // Pfarrbüro: Di-Do: 8:30-11.00 u. iDo: 14.30-17.00  
Pfarrer Dr. Kazimierz Pajor: Tel. 766650 / [k.pajor@cham-st-josef.com](mailto:k.pajor@cham-st-josef.com);  
Diakon Martin Peintinger: Tel. 0170-7003060 / [m.peintinger@cham-st-josef.com](mailto:m.peintinger@cham-st-josef.com)  
Sparkasse Cham, IBAN: DE83 74251020 0620 244 293  
Kindergarten St. Josef Tel. 5769 // [st-josef.cham@caritas-kitas.de](mailto:st-josef.cham@caritas-kitas.de)